



Секретариат

Distr.
GENERAL

ST/SG/AC.10/32
15 February 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОМИТЕТ ЭКСПЕРТОВ ПО ПЕРЕВОЗКЕ
ОПАСНЫХ ГРУЗОВ И СОГЛАСОВАННОЙ
НА ГЛОБАЛЬНОМ УРОВНЕ СИСТЕМЕ
КЛАССИФИКАЦИИ И МАРКИРОВКИ
ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ**

ДОКЛАД КОМИТЕТА ЭКСПЕРТОВ О РАБОТЕ
ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ
(10 декабря 2004 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
УЧАСТНИКИ	1 - 6
УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ	7
ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ	8
РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА	9 и 10
РАБОТА ПОДКОМИТЕТА ЭКСПЕРТОВ ПО ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 2003-2004 ГОДОВ	11 и 12

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
РАБОТА ПОДКОМИТЕТА ЭКСПЕРТОВ ПО СОГЛАСОВАННОЙ НА ГЛОБАЛЬНОМ УРОВНЕ СИСТЕМЕ КЛАССИФИКАЦИИ И МАРКИРОВКИ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 2003-2004 ГОДОВ	13 и 14
ПРОГРАММА РАБОТЫ	15 и 16
Программа работы на двухгодичный период 2005-2006 годов и соответствующие предложения	15
График заседаний	16
ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 2005/... ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА	17
УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	18

* * *

ПРИЛОЖЕНИЯ:

	<u>Стр.</u>
<u>Приложение 1:</u> Поправки к Типовым правилам, прилагаемым к тринадцатому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов (ST/SG/AC.10/1/Rev.13) ST/SG/AC.10/32/Add.1	9
<u>Приложение 2:</u> Поправки к четвертому пересмотренному изданию Руководства по испытаниям и критериям Рекомендаций по перевозке опасных грузов (ST/SG/AC.10/11/Rev.4) ST/SG/AC.10/32/Add.2	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<u>Приложение 3:</u> Поправки к первому изданию Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ (СГС) (ST/SG/AC.10/30) ST/SG/AC.10/32/Add.3	9
<u>Приложение 4:</u> Проект резолюции 2005/... Экономического и Социального Совета	10

ДОКЛАД

УЧАСТНИКИ

1. Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ провел свою вторую сессию 10 декабря 2004 года в Женеве.
2. В работе сессии приняли участие эксперты из следующих стран: Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Германии, Испании, Италии, Канады, Китая, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Сенегала, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Швеции, Южной Африки и Японии.
3. В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета в работе сессии приняли участие наблюдатели от Алжира, Болгарии, Словакии и Швейцарии.
4. На сессии присутствовал представитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР).
5. На сессии присутствовали представители следующей межправительственной организации: Комиссии европейских сообществ (КЕС).
6. В обсуждении пунктов, представляющих интерес для соответствующей организации, приняли участие представители следующих неправительственных организаций: Европейского совета химической промышленности (ЕСФХП), Федерации "Промышленные краски и покрытия - Меркосул" (ФИПБМ), Консультативного совета по опасным грузам (КСОГ), Международного совета ассоциаций предприятий химической промышленности (МСАПХП), Международной организации по стандартизации (ИСО), Ассоциации производителей мыла и моющих средств (СДА), Ассоциации по сжатым газам (АСГ) и Международной ассоциации воздушного транспорта (ИАТА).

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документ: ST/SG/AC.10/31 (секретариат)

Неофициальный документ: INF.1 (Перечень документов) (секретариат)

7. Комитет утвердил подготовленную секретариатом предварительную повестку дня, в которой дополнительно были упомянуты неофициальные документы (INF.1-INF.3).

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

8. По предложению эксперта из Соединенных Штатов Америки Председателем и заместителем Председателя были избраны соответственно г-жа К. Хедрик (Канада) и г-н С. Бенассаи (Италия).

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Документ: ST/SG/AC.10/2004/1 (секретариат)

9. Комитет принял во внимание резолюцию Экономического и Социального Совета 2003/64 от 25 июля 2003 года и его решения 2003/201 D от 24 июня 2003 года и 2004/201A от 4 февраля 2004 года, а также их последствия для своего членства и членства его подкомитетов, о чем подробно говорится в пояснениях к повестке дня.

10. Комитет с удовлетворением отметил, что секретариат опубликовал на всех официальных языках Организации Объединенных Наций Типовые правила, прилагаемые к тринадцатому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов (ST/SG/AC.10/1/Rev.13), четвертое пересмотренное издание Руководства по испытаниям и критериям Рекомендаций по перевозке опасных грузов (ST/SG/AC.10/11/Rev.4) и первое издание Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ (СГС) (ST/SG/AC.10/30). Типовые правила и СГС имеются также на всех официальных языках на вебсайте Отдела транспорта Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (www.unece.org/trans/danger/danger.htm). Типовые правила и СГС имеются на отдельных КД-ПЗУ в качестве изданий для продажи на английском/французском языках, включая, кроме того, Руководство по испытаниям и критериям. Издания на других языках могут быть получены в секретариате по запросу.

РАБОТА ПОДКОМИТЕТА ЭКСПЕРТОВ ПО ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 2003-2004 ГОДОВ

Документы: ST/SG/AC.10/C.3/46 и Add.1
ST/SG/AC.10/C.3/48 и Add.1
ST/SG/AC.10/C.3/50 и Add.1
ST/SG/AC.10/C.3/2004/80
ST/SG/AC.10/C.3/2004/CRP.3 и Add.1-11
ST/SG/AC.10/C.3/2004/CRP.4 и Add.1-5

11. Комитет принял к сведению доклад Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов о работе его двадцать третьей, двадцать четвертой и двадцать пятой сессий. Комитет отметил также, что Подкомитет утвердил доклад о работе его двадцать шестой сессии (29 ноября - 7 декабря 2004 года) на основе проекта, подготовленного секретариатом (ST/SG/AC.10/C.3/2004/CRP.3 и Add.1-11 и -/CRP.4 и Add.1-5), в который были внесены незначительные изменения. Окончательный доклад был выпущен в качестве документа ST/SG/AC.10/C.3/52.

12. Комитет решил одобрить доклады Подкомитета, включая поправки к уже существующим рекомендациям по перевозке опасных грузов и вновь предложенным рекомендациям (см. приложения 1 и 2).

РАБОТА ПОДКОМИТЕТА ЭКСПЕРТОВ ПО СОГЛАСОВАННОЙ НА ГЛОБАЛЬНОМ УРОВНЕ СИСТЕМЕ КЛАССИФИКАЦИИ И МАРКИРОВКИ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 2003-2004 ГОДОВ

Документы: ST/SG/AC.10/C.4/10
ST/SG/AC.10/C.4/12
ST/SG/AC.10/C.4/14
ST/SG/AC.10/C.4/2004/15
ST/SG/AC.10/C.4/2004/CRP.3 и Add.1-3
ST/SG/AC.10/C.4/2004/CRP.4 и Add.1

13. Комитет принял к сведению доклад Подкомитета о работе его пятой, шестой и седьмой сессий. Комитет отметил также, что Подкомитет утвердил доклад о работе его восьмой сессии (7-9 декабря 2004 года) на основе проекта, подготовленного секретариатом (ST/SG/AC.10/C.4/2004/CRP.3 и Add.1-3 и -/CRP.4 и Add.1), с внесенными

в него незначительными изменениями. Окончательный доклад был выпущен в качестве документа ST/SG/AC.10/C.4/16.

14. Комитет решил одобрить доклады Подкомитета, включая поправки к уже существующему тексту СГС и принятые новые положения (см. приложение 3).

ПРОГРАММА РАБОТЫ

Программа работы на двухгодичный период 2005-2006 годов и соответствующие предложения

Неофициальный документ: INF.3 (секретариат)

15. Комитет одобрил программу работы двух подкомитетов, содержащуюся в документе ST/SG/AC.10/C.3/52, пункты 141 и 142, и документе ST/SG/AC.10/C.4/8, а также перечень задач, поставленных перед ОЭСР в связи с опасностями для здоровья и опасностями для окружающей среды (ST/SG/AC.10/C.4/8, приложение 3).

График заседаний

16. Комитет договорился о следующем графике заседаний на 2005-2006 годы:

2005 год

4-8 июля 2005 года:	Подкомитет по ПОГ - 10 заседаний
11-13 (первая половина дня) июля 2005 года:	Подкомитет по СГС - 5 заседаний
28 ноября - 7 декабря 2005 года:	Подкомитет по ПОГ - 15 заседаний
7 (вторая половина дня) - 9 декабря 2005 года:	Подкомитет по СГС - 5 заседаний
(Итого: ПОГ: 25 заседаний СГС: 10 заседаний)	

2006 год

3-12 (первая половина дня) июля 2006 года:	Подкомитет по ПОГ - 15 заседаний
12 (вторая половина дня) - 14 июля 2006 года:	Подкомитет по СГС - 5 заседаний
4-12 (первая половина дня) декабря 2006 года:	Подкомитет по ПОГ - 13 заседаний

12 (вторая половина дня) - 14 декабря 2006 года: Подкомитет по СГС - 5 заседаний

15 декабря 2006 года: Комитет - 2 заседания

(Итого: ПОГ: 28 заседаний
СГС: 10 заседаний
Комитет: 2 заседания)

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 2005/... ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Неофициальный документ: INF.2

17. Комитет принял проект резолюции, который должен быть рассмотрен Советом на его основных сессиях в 2005 году (см. приложение 4).

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

18. Комитет утвердил доклад о работе своей второй сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение 1

Поправки к Типовым правилам, прилагаемым к тринадцатому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов (ST/SG/AC.10/1/Rev.13)
(см. ST/SG/AC.10/32/Add.1)

Приложение 2

Поправки к четвертому пересмотренному изданию Руководства по испытаниям и критериям Рекомендаций по перевозке опасных грузов (ST/SG/AC.10/11/Rev.4)
(см. ST/SG/AC.10/32/Add.2)

Приложение 3

Поправки к первому изданию Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ (ГС) (ST/SG/AC.10/30)
(см. ST/SG/AC.10/32/Add.3)

Приложение 4

Проект резолюции 2005/... Экономического и Социального Совета

Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1999/65 от 26 октября 1999 года, 2001/34 от 26 июля 2001 года, 2001/44 от 20 декабря 2001 года и 2003/64 от 25 июля 2003 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ¹ за двухгодичный период 2003-2004 годов,

A

Работа Комитета, касающаяся перевозки опасных грузов

признавая важное значение работы Комитета по согласованию кодексов и правил, касающихся перевозки опасных грузов,

памятуя о необходимости постоянного поддержания стандартов безопасности и содействия торговле, а также важном значении этих аспектов для различных организаций, отвечающих за разработку правил для различных видов транспорта, при одновременном принятии мер по удовлетворению растущих потребностей в охране жизни, собственности и окружающей среды за счет безопасной перевозки опасных грузов, включая обеспечение безопасности на транспорте,

отмечая рост объема опасных грузов в мировом товарообороте и стремительное развитие технологий и инновационных подходов,

ссылаясь на свою резолюцию 1975 (LIX) от 30 июля 1975 года, в которой он просил Комитет в консультации с другими заинтересованными органами, в частности Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, тогдашней Межправительственной морской консультативной организацией, Международной

¹ E/2005/... [надлежит дополнить].

организацией гражданской авиации, Международной ассоциацией воздушного транспорта и региональными комиссиями, провести исследование возможностей совместного подхода к составлению проекта международной конвенции о перевозке опасных грузов всеми видами транспорта, в котором будет учитываться общая сфера применения будущей конвенции о международных смешанных перевозках,

напоминая также о том, что в ответ на резолюцию 1975 (LIX) Комитет до настоящего времени считал, что рассмотрение вопроса о такой конвенции будет нецелесообразным до тех пор, пока не будут согласованы различные международные соглашения или конвенции, регулирующие перевозку опасных грузов,

отмечая, что основные международные документы, регулирующие перевозку опасных грузов различными видами транспорта (Международный кодекс морской перевозки опасных грузов, Технические инструкции по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху, Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов, Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам, Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям), а также многие национальные правила в настоящее время согласованы с Типовыми правилами, прилагаемыми к принятым Комитетом Рекомендациям по перевозке опасных грузов, однако неодновременность обновления национального законодательства в области внутреннего транспорта в большинстве стран мира остается главной причиной несогласованности правил на глобальном уровне и создает серьезные законодательные препятствия для международных смешанных перевозок:

1. *выражает признательность* Комитету экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ за его работу по вопросам, касающимся перевозки опасных грузов, включая обеспечение безопасности в процессе их перевозки;

2. *просит* Генерального секретаря:

а) разослать новые и измененные рекомендации² по перевозке опасных грузов правительствам государств-членов, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям;

² ST/SG/AC.10/32/Add.1 u 2.

b) опубликовать самым экономичным способом четырнадцатое пересмотренное издание *Рекомендаций по перевозке опасных грузов: Типовые правила*³ и поправки к четвертому пересмотренному изданию *Рекомендаций по перевозке опасных грузов: Руководство по испытаниям и критериям*⁴ на всех официальных языках Организации Объединенных Наций не позднее конца 2005 года;

c) поместить эти публикации на вебсайте секретариата Европейской экономической комиссии⁵, которая также оказывает Комитету секретариатские услуги, и выпустить их также на КД-ПЗУ;

3. *предлагает* всем правительствам, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям препроводить секретариату Комитета свои мнения о работе Комитета вместе с любыми замечаниями, которые они, возможно, пожелают высказать в отношении измененных рекомендаций;

4. *предлагает* всем заинтересованным правительствам, региональным комиссиям, специализированным учреждениям и заинтересованным международным организациям при разработке или обновлении соответствующих кодексов и правил принимать во внимание рекомендации Комитета;

5. *вновь обращается* с просьбой к Комитету в консультации с Международной морской организацией, Международной организацией гражданской авиации, региональными комиссиями и заинтересованными межправительственными организациями провести исследование возможностей совместного подхода к составлению проекта конвенции о международных смешанных перевозках опасных грузов или любой другой возможности улучшить одновременное применение Типовых правил перевозки опасных грузов во всех странах с целью обеспечения высокого уровня безопасности и ликвидации технических препятствий на пути развития международной торговли;

³ *ST/SG/AC.10/1/Rev.14.*

⁴ *ST/SG/AC.10/11/Rev.4/Amendt.1.*

⁵ www.unece.org/trans/danger/publi/unrec/rev13/13files_e.html

В

Работа Комитета по вопросам, касающимся Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ

памятуя о том, что Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию на своей сессии, состоявшейся в 2002 году в Йоханнесбурге, призвала страны в пункте 23 с) своего Плана выполнения решений⁶ к возможно более оперативному внедрению Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ, с тем чтобы обеспечить возможность полного ее использования к 2008 году,

памятуя также о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/253 от 20 декабря 2002 года одобрила Йоханнесбургский план выполнения решений и просила Экономический и Социальный Совет осуществить положения этого Плана, имеющие отношение к его мандату, и, в частности, способствовать осуществлению Повестки дня на XXI век путем усиления общесистемной координации,

с удовлетворением отмечая, что

а) все программы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, занимающиеся вопросами химической безопасности в области транспорта или окружающей среды, в частности Европейская экономическая комиссия, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международная морская организация и Международная организация гражданской авиации, предприняли надлежащие шаги для изменения или рассмотрения возможности изменения их правовых документов с целью внедрения Согласованной на глобальном уровне системы;

б) Международная организация труда и Всемирная организация здравоохранения также предпринимая надлежащие шаги с целью адаптации своих существующих рекомендаций, кодексов и руководящих принципов в области химической безопасности к Согласованной на глобальном уровне системе, в частности в таких областях, как, соответственно, гигиена и безопасность труда и предупреждение и лечение отравлений;

с) государства-члены, участвующие в деятельности Подкомитета экспертов по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа - 4 сентября 2002 года (*издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление*), глава I, резолюция 2, приложение.

веществ, а также Европейская комиссия активно занимаются подготовкой пересмотренных вариантов национального или регионального законодательства, касающегося химических веществ, в целях внедрения Согласованной на глобальном уровне системы;

d) ряд программ Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных организаций, в частности Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Международная организация труда, Всемирная организация здравоохранения, Европейская экономическая комиссия, форум "Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество", Межправительственный форум по химической безопасности, правительства, Европейская комиссия и неправительственные организации, представляющие химическую промышленность, организовали или способствовали организации многочисленных рабочих совещаний, семинаров и других мероприятий по созданию потенциала на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях с целью повышения осведомленности администрации, сектора здравоохранения и промышленности о Согласованной на глобальном уровне системе и обеспечения готовности к ее внедрению,

сознавая, что для эффективного внедрения к 2008 году потребуются дальнейшее сотрудничество между Подкомитетом экспертов по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ и заинтересованными международными органами, непрерывные усилия правительств государств-членов, сотрудничество с промышленными кругами и другими затрагиваемыми сторонами и значительная поддержка деятельности по созданию потенциала в странах с переходной экономикой и развивающихся странах,

сознавая особое значение глобального партнерства Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций/Международной организации труда/Организации экономического сотрудничества и развития в области создания потенциала для внедрения Согласованной на глобальном уровне системы с целью создания потенциала на всех уровнях,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за выпуск Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ в виде публикации⁷ и на КД-ПЗУ и за ее размещение вместе с соответствующими

⁷ ST/SG/AC.10/30.

информационными материалами на вебсайте секретариата Европейской экономической комиссии⁸;

2. *выражает глубокую признательность* Комитету, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям за их плодотворное сотрудничество и приверженность внедрению Согласованной на глобальном уровне системы;

3. *просит* Генерального секретаря

a) разослать поправки⁹ к Согласованной на глобальном уровне системе правительствам государств-членов, специализированным учреждениям и другим заинтересованным международным организациям;

b) опубликовать самым экономичным способом первое пересмотренное издание¹⁰ Согласованной на глобальном уровне системы на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и выпустить его на КД-ПЗУ и разместить на вебсайте секретариата Европейской экономической комиссии, которая оказывает Комитету секретариатские услуги;

4. *предлагает* правительствам, которые еще не сделали этого, действуя в рамках надлежащих национальных процедур и/или законодательства, принять необходимые меры с целью внедрения Согласованной на глобальном уровне системы, как это рекомендовано в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию;

5. *вновь предлагает также* региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим заинтересованным организациям оказать содействие внедрению Согласованной на глобальном уровне системы и по мере необходимости внести поправки в свои соответствующие международно-правовые документы по вопросам безопасности перевозок, безопасности труда, защиты потребителей и охраны окружающей среды для реализации Согласованной на глобальном уровне системы с помощью таких документов;

⁸ www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs.html

⁹ ST/SG/AC.10/32/Add.3

¹⁰ ST/SG/AC.10/30/Rev.1.

6. *предлагает* правительствам, региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим заинтересованным организациям направлять в режиме обратной связи информацию о внедрении Подкомитету экспертов по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ;

7. *рекомендует* правительствам, региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим международным и неправительственным организациям, в частности промышленным кругам, усилить их поддержку внедрению Согласованной на глобальном уровне системы путем предоставления финансовых ресурсов для осуществления мероприятий по созданию потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой и/или технической помощи.

С

Программа работы Комитета

принимая к сведению программу работы Комитета на двухгодичный период 2005-2006 годов, содержащуюся в пунктах ...-... доклада Генерального секретаря¹¹,

отмечая сравнительно низкий уровень представленности в работе Комитета экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой и необходимость обеспечения их более широкого участия в его работе,

с озабоченностью отмечая, что ресурсы персонала категории общего обслуживания, которые были запрошены на деятельность Подкомитета по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ, когда он был создан, и которые до конца 2004 года предоставлялись по статье временного персонала категории общего обслуживания, не были выделены в 2004 году, несмотря на рекомендации, сделанные Комитетом на его первой сессии¹²,

1. *постановляет* одобрить программу работы Комитета;
2. *подчеркивает* важность участия в работе Комитета экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой и в этой связи призывает вносить добровольные взносы для обеспечения их участия, в том числе путем оказания содействия

¹¹ E/2005... [надлежит дополнить].

¹² E/2003/46, пункт 33.

покрытию их путевых расходов и выплаты суточных, и предлагает государствам-членам и международным организациям, которые в состоянии сделать это, вносить такие взносы;

3. *просит* Генерального секретаря вновь выделить надлежащие ресурсы персонала категории общего обслуживания на деятельность Комитета;

4. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету в 2005 году доклад об осуществлении настоящей резолюции, Рекомендаций по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ.
